

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

JULY 28, 2019

**The Seventeenth Sunday
in Ordinary Time**

*El Decimoséptimo Domingo del
Tiempo Ordinario*



*“Ask and you will receive; seek and you will
Find; Knock and the door will be opened...”
Luke 9-10*

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

Fax: 979-532-2321

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo*

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)

8:00 a.m. Spanish

10:00 a.m. English

12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

9:00 a.m. Thursday ~ Avalon Nursing Home

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

***Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,
Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos***
*Call the Parish Office to make an appointment or for
information.*

*Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para
información.*

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez
Administrador parroquial

Secretary: Imelda García
Secretaria

Parish Catechetical Leader: Diana Compian
Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz
Coordinadora de Ambiente Seguro

Custodian: Raquel García
la conserje

Office Hours:
Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday
(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday **Open/Abierto** 1:00 p.m.- 5:00 p.m.
(Martes)

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

This section opens with Luke's rendition of the "Our Father", different enough from Matthew's version to indicate that each must stem from a separate liturgical tradition in the early Church. Matthew has seven petitions, whereas Luke has only five. A translation of both forms into Aramaic and compared each with the Jewish prayer Shemone' elrech, both prayers were originally composed in rhyme; this type of poetry can be traced to Jewish synagoga prayers of the first century A.D. gives examples of Jewish prayers similar to the "Our Father".

The fatherhood of God is known by experiencing the mystery of Jesus' sonship. Luke usually imparts an eschatological nuance to the fatherhood of God. God manifests his holiness and sanctifies his name in Jesus, especially at the moment of his return to the Father and his sending of the Spirit. Thy kingdom come eschatological overtones predominate. In place of this petition, Marcion read: May the Holy Spirit come upon us and cleanse us, an idea thoroughly consistent with Lucan theology.

Give us each day our daily bread: Matthew not only employs "once for all", but he also read "this day", whereas Luke read "day after day" and the present tense, expressing continuation. The eschatological interpretation thus yields to the more pressing daily problems. A Eucharistic nuance is also present for "to give bread" has a Eucharistic meaning throughout the Gospel.

Luke says "forgive us our sins" in place of Matthew's debts and puts both parts in the present tense. Here is the only instance in the entire "Our Father" of an action on the Christian's part, and even this act is to be modeled upon God's. Lead us not into trial: Luke refers to a single great future trial, the onslaught of the demon. By employing the article, Matthew has in mind the evil one, the devil.

Decimoseptimo Domingo del Tiempo Ordinario

Esta sección se abre con la versión de Lucas del "Padre Nuestro", lo suficientemente diferente de la versión de Mateo para indicar que cada uno debe provenir de una tradición litúrgica separada en la Iglesia primitiva. Mateo tiene siete peticiones, mientras que Lucas tiene solo cinco. Una traducción de ambas formas al arameo y comparó cada una con la oración judía Shrone 'elrech, ambas oraciones fueron originalmente compuestas en rima; este tipo de poesía se puede remontar a las oraciones de la sinagoga judía del primer siglo A.D. da ejemplos de oraciones judías similares al "Padre Nuestro".

La paternidad de Dios se conoce al experimentar el misterio de la filiación de Jesús. Lucas suele impartir un matiz escatológico a la paternidad de Dios. Dios manifiesta su santidad y santifica su nombre en Jesús, especialmente en el momento de su regreso al Padre y su envío del Espíritu. Venga tu reino, predominan los matices escatológicos. En lugar de esta petición, Marción leyó: Que el Espíritu Santo venga sobre nosotros y nos limpie, una idea totalmente consistente con la teología de Lucan.

Danos cada día nuestro pan de cada día: Mateo no solo emplea "de una vez por todas", sino que también lee "este día", mientras que Lucas lee "día tras día" y el tiempo presente, expresando la continuación. La interpretación escatológica cede así a los problemas cotidianos más apremiantes. Un matiz eucarístico también está presente porque "dar pan" tiene un significado eucarístico en todo el Evangelio.

Lucas dice "perdónanos nuestros pecados" en lugar de las deudas de Mateo y pone ambas partes en tiempo presente. Este es el único ejemplo en todo el "Padre Nuestro" de una acción por parte del cristiano, e incluso este acto es para seguir el modelo de Dios. No nos dejes llevar a juicio: Lucas se refiere a una única gran prueba futura, el ataque del demonio. Al emplear el artículo, Mateo tiene en mente al maligno, el diablo.

Mass Intentions for the Week**Saturday July 27th****5:00 p.m.:** Oscar Rivera +**Sunday July 28th****8:00 a.m.:** Antonia Lozano +**10:00 a.m.:** Abel Ovalle +**12:00 p.m.:** Parishioners**Monday July 29th**

No Mass

Tuesday July 30th**8:00 a.m.:** Susie Medrano +**Wednesday July 31st****6:00 p.m.:** Dora Castro +**Thursday August 1st****9:00 a.m.:** Becky Williamson +**Friday August 2nd****8:00 a.m.:** Catarino Mata +**Healing Mass****6:00 p.m.:** All the sick & homebound**Saturday August 3rd****5:00 p.m.:** Modesta Escamilla +**Sunday August 4th****8:00 a.m.:** Betty Flores +**10:00 a.m.:** Dora Castro +**12:00 p.m.:** Parishioners

The Altar Flowers are in Thanksgiving from
Las Flores del Altar se ofrecen en accion de gracias de
Vickie Ocañas for her Birthday/Cumpleaños

Anointing of the Sick:**St. John's, Hungerford, TX Saturday, August 3rd**after the 4:00 p.m. mass and Sunday, August 4th

after the 9:30 a.m. mass

Unción de los Enfermos:**St. John's, Hungerford, TX Sabado, 3 de Agosto***después de la misa de las 4:00 p.m. y el Domingo,**4 de Agosto después de la misa de 9:30 a.m.***To Love as God Loves**

A marriage preparation program for couples 40 and over seeking convalidation, couples seeking a second marriage and beyond. This is an interactive preparation facilitated by priests, deacons and couples who are deeply committed to the Sacrament of Marriage. The next Marriage Preparation Program will be held at Holy Family Parish Activity Center in Victoria, TX on September 22, 2019 from 9:00 a.m. – 5:00 p.m. the cost of the program is \$125.00 includes all material needed. For more information visit www.victoriadiocese.org and click on resources.

The Pope's Prayer Intentions: July 2019

Universal: That those who administer justice may work with integrity, and that the injustice which prevails in the world may not have the last word.

Intenciones de oración del Papa: Julio 2019

Universal: *Que aquellos que administran justicia puedan trabajar con integridad, y que la injusticia que prevalece en el mundo no tenga la última palabra*

Pope Francis Quotes:

"It is not enough to say we are Christians. We must live the faith, not only with our words, but with our actions." ~ Pope Francis

Cita del Papa Francisco:

"No es suficiente decir que somos cristianos. Debemos vivir la fe, no solo con nuestras palabras, sino con nuestras acciones". ~ Papa Francisco



The Next Healing Mass will be held on August 2nd at 6:00 p.m. with Fr. Robert Guerra

La proxima Misa de Sanación se llevará a cabo el 2 de Agosto a las 6:00 p.m. con el Padre Roberto Guerra

**Mount Carmel Sick List Lista de los Enfermos**

Martin Aguilar, Stacy Aguilar, David Amador, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Juan Camarena, Esther Coats, Margaret Castro, Elida Corona, Nieves Cerrillo, Omero DeLeon, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Martina Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Mary Gomez, Mike Gomez, Diana Gonzalez, Maria Gonzalez, Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Jenny Joyner, Chris Llanes Jessie Mata, Joe Mata, Lupe R. Mata, Jennifer Nickolyn, Martin Antonio Martinez, Elisa Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñiz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Velma Perez, Janie Peña, Jessie Peña, Rudy Robles, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Marlene Rivers, Lupe Samora, Rosella Samora, Tina San Miguel, Ann Saunders, Carrie Saunders, Theresa Siska, Santos Suaste, Dianne Sharp, Raymond Vela, Andrew Villarreal, Eric Zamora **Call the parish office to add or remove someone from the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración**

CCE News/Noticias de la Doctrina

CCD Registration on August 8th 5:30 p.m.-7:30 p.m. in the CCD Building

Registro para la Doctrina 8 de Agosto 5:30 p.m.- 7:30 p.m. en el edificio de CCD

1-Child/ Niño \$35.00 2-Children/Niños \$45.00

Catechist family/ Familia de Catequistas \$20.00

Sacramental Classes When You Come to Register Bring your: Clases Sacramentales cuando se registran deben de traer su:

1st Communion/Primera Comunión

Baptismal Certificate/Certificado de Bautismo

Confirmation/ Confirmación

Baptismal Certificate & First Communion Certificate

Certificado de Bautismo y Primera Comunión



SU INVITACIÓN A Retiro de A.C.T.S. en español para

Mujeres. 12 al 15 de septiembre en Texas Baptist Encampment – Palacios, Texas. El retiro comienza el **jueves 12 de septiembre al atardecer, con inscripción en Nuestra Señora de Guadalupe a las 5:30 pm.** Se proporcionará transporte hacia y desde el centro del retiro y **terminara el domingo 15 de septiembre con una misa a las 12:00pm.** El costo por participante es de \$175. Con un depósito de \$50 con su aplicación para reservar su lugar. El resto se pagará al momento de registrarse antes del comienzo del retiro. **Cheques deben ser hechos a la orden de Bay City A.C.T.S. o Holy Cross Church. Favor de enviar o entregar su solicitud de inscripción y cuota antes de viernes el 29 de Agosto de 2019 a Paula Montero.** (Las dificultades económicas no deben ser un impedimento para asistir al retiro. Si no puede pagar una parte del costo, favor de comunicarse con una de las directoras)

Si tiene dudas o necesita información adicional, pongase en contacto con una de las directoras: Paula Montero 979-943-1481, Ma. Lupita Mendoza 979-479-4082, o Magdalena Villafuerte 979-216-6180

Aplicaciones se pueden encontrar en la mesa a la entrada de la iglesia.

Weekly Parish Support

July 21, 2019

Envelopes.....	\$ 1009.00
Loose Collection.....	\$ 1183.11
Total First Collection.....	\$ 2192.11
Building Fund.....	\$ 585.00
Total Second Collection.....	\$ 585.00
Feast of O.L.M.C.....	\$ 123.00
Candles.....	\$ 76.25
Religious Goods.....	\$ 4.00
Mass Intentions.....	\$ 60.00
General donation.....	\$ 341.63
Church Use.....	\$ 200.00
Total other Revenue.....	\$ 481.88
Total Deposit.....	\$ 3581.99

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492

Connect Retreat

Will you or someone you know be a freshman at Texas A&M University or Blinn College this fall? If so, St. Mary’s Catholic Center invites you to attend our Connect Retreat! Connect is a retreat held just for incoming freshmen before school starts in August. It is a great way to meet other Catholic freshmen and to learn about growing in your faith while in college. For more information and to register, please visit: <https://www.stmarysconnect.com> Gig’em and God Bless! (next session August 21-22)

Pilgrimage to the Holy Land October 30-November 10, 2019, with Bishop Brendan Cahill and the Southwestern Lieutenancy of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre.

Some locations to be visited are Jerusalem, Nazareth, Bethlehem, Mt. Beatitudes, Sea of Galilee, Gethsemane, and Tiberias. Group will be departing from Houston with daily Mass, three meals daily, and more. For further information, contact Michele Malloy at (713)819-7318 or email mmalloylaw@gmail.com

Save the Date /Reserva la Fecha:

Our Lady of Mount Carmel Fall Festival

Sunday, October 27th 11:00 a.m. - 4:00 p.m.

Festival de Otoño de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Domingo, 27 de Octubre 11:00 a.m. - 4:00 p.m.



FESTIVALS & PICNICS:

St. Anthony ‘s Shrimporee Palacios, TX Sunday, August 4th Serving begins at 10:30 a.m. Your choice of Shrimp or BBQ Chicken or Beef \$10 per plate, (see poster on bulletin board for more info.)

Praha Picnic Assumption of the Blessed Virgen Mary Thursday, August 15th beginning with the Holy Mass at 10:00a.m. Serving, at 11:00 a.m., Praha Stew & Fried Chicken, Dine in or plates to go \$10. (see poster on bulletin board for more info.)

Saint Andrew Summer Festival St. Andrew Hillje, TX Sunday, August 18th Serving Prime Beef BBQ, Sausage & trimmings serve yourself in the hall Drive thru-to go plates bulk sales at the pit (To help defray cost of repair to church roof) (more information on poster on bulletin board.)